

VERBAND, GIPS
DRESSING, PLASTER CAST
PANSEMENT ET PLATRE
VENDAJES Y YESO
BENDAGGI E GESSO



GIPSMESSER, GIPSSÄGEN
PLASTER KNIVES AND SAWS
COUTEAUX ET SCIÉS A PLÂTRE
CUCHILLOS Y SIERRAS PARA YESO
COLTELLI E SEGHE PER GESSO

Verband- und Gipsscheren siehe Seiten 135 - 138
Bandage- and Plaster Scissors see pages 135 - 138
Ciseaux à pansements et à plâtre voir pages 135 - 138
Tijeras para vendajes y per yeso véase pag. 135 - 138
Forbici per bendaggi e per gesso vedi pag. 135 - 138



ESMARCH
21.0010 18 cm



REINER
21.0020 19 cm



HOPKINS
21.0030 20 cm



WIGMORE
21.0050 19 cm



ENGEL
21.0060 16 cm



BERGMANN
21.0070 23 cm

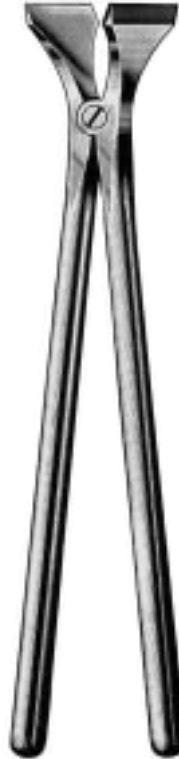
Verband- und Gipsscheren siehe Seiten 135 - 138
Bandage- and Plaster Scissors see pages 135 - 138
Ciseaux à pandements et à plâtre voir pages 135 - 138
Tijeras para vendajes y per yeso véase pag. 135 - 138
Forbici per bendaggi e per gesso vedi pag. 135 - 138



WOLFF
21.0100 18 cm



WOLFF
21.0102 24 cm



BEESON
21.0110 30 cm



HENNING
21.0120 27 cm



WALTON
21.0130 23 cm



STILLE-HAGLUND
21.0140 28 cm



HERMANN
21.0150 46 cm



OSCILLOW-E.P.

21.3010 230 V, 50 Hz, 500 W
21.3011 110 V, 60 Hz, 500 W

Technische Daten:

230 Volt, 50 Hz bzw. 110 Volt, 60Hz, 500 W
 6500 - 24000 Schwingungen pro Minute
 Motorschutzschalter, funkentstört und schutzisoliert
 Schutzklasse II DIN/EN 60601, Typ BF

mit

21.3007 1 Sägeblatt Ø 50 mm
 21.3008 1 Sägeblatt Ø 65 mm
 21.3009 2 Schraubenschlüssel
 21.3019 1 Bereitschaftskoffer

Technical Data:

230 Volt, 50 cycles, resp. 110 Volt, 60 cycles, 500 Watt
 6500 - 24000 oscillations per minute
 overload protection, interferences suppression and shockproof
 Safety class II DIN/EN 60601, Type BF

with:

21.3007 1 Saw blade Ø
 21.3008 1 Saw blade Ø 65 mm
 21.3009 2 Wrenches
 21.3019 1 Plastic case

Caractéristiques techniques:

230 Volt, 50 Hz resp. 110 Volt, 60Hz, 500 Watt
 6500 - 24000 oscillations par minute
 disjoncteur-protecteur, antiparasité et double isolation
 Classe de protection II DIN/EN 60601, Type BF

avec.

21.3007 1 Lame de rechange Ø 50 mm
 21.3008 1 Lame de rechange Ø 65 mm
 21.3009 2 Clés
 21.3019 1 Valise plastique

Especificaciones técnicas:

230 Voltios, 50 HZ o 110 Voltios 60 HZ, 500 Vattios
 6500 - 24000 oscilaciones por minuto
 protección conter sobrecarga, supresión de las interferencias
 y aislamiento protector
 Clase de protección II DIN/EN 60601, Tipo BF

con:

21.3007 1 Hoja di sierra Ø 50 mm
 21.3008 1 Hoja di sierra Ø 65 mm
 21.3009 2 Llaves
 21.3019 1 Maletin de plástico

Dati tecnici:

230 Vold, 50 HZ o 110 Volt, 60 HZ, 500 Watt
 6500 - 24000 oscillazioni al minuto
 Interruttore di protezione, suppressione d'interferenze e isolato
 Classe protettiva II DIN/EN 60601, Tipo BF

con:

21.3007 1 Lame di ricambio Ø 50 mm
 21.3008 1 Lame di ricambio Ø 65 mm
 21.3009 2 Chiavi
 21.3019 1 Valigetta di plastico



OSCILLOW-VAC 220 V

21.3030

Gipssäge mit Staubabsaugung

Electric Plaster Cast Cutter with Dust Evacuation

Scie à plâtre électrique avec aspiration de la poussière

Sierra para vendajes completo con vacuum y soporte movil

Sega elettrica per gessi con aspirazione di polvo

21.3039

FILTERSET für OSCILLOW-VAC Gipssäge 21.3030

6 Staubbeutel, 6 Dufttabletten, 1 HEPA-Filter

FILTERSET for OSCILLOW-VAC

6 dustbags, 6 deo-tabs, 1 HEPA-Filter

Jeu de consommables pour OSCILLOW-VAC

6 sacs, 1 filtre, 6 pastilles déodorant, 1 filtre HEPA

FILTERSET para OSCILLOW-VAC

6 sacs de papel de repuesto, 6 tabletas aromáticas, 1 filtro HEPA

FILTERSET per OSCILLOW-VAC

6 Sachetti di carta di ricambio, 6 pillole aromatici, 1 filtro HEPA

ELEKTRISCHE OSZILLIERENDE GIPSSÄGEN
ELECTRIC OSCILLATING PLASTER CAST CUTTERS
SCIES ELECTRIQUES OSCILLANTE A PLATRE
SIERRAS ELECTRICAS OSCILLANTE PARA VENDAJES
SEGHE ELETTRICA OSCILLANTE PER GESSI

Ersatz-Sägeblätter
Spare saw blades
Lames de rechange
Hojas di sierra
Lame di ricambio



21.3005 50 mm

21.3006 65 mm

für Hartverbände
for synthetic casts
pour plâtre synthétique
para vendajes sinteticós
per ingessature in materia plastica

21.3007 50 mm

21.3008 65 mm

für Gipsverbände
for plaster casts
pour plâtre naturel
para vendajes de yeso
per bendaggi en gesso



21.3009

2 Schraubenschlüssel zum Sägeblattwechsel
2 wrenches for exchange of saw blades
2 clés pour échanger les lames de scie
2 llaves para cambia las hojas de sierra
2 chiavi per cambiare lame per sega



21.3019

Bereitschaftskoffer für OSCILLOW Gipssäge
Plastic case for OSCILLOW Plaster Saw
Valise plastique pour OSCILLOW scie à plâtre
Maletin de plástico para OSCILLOW sierra para vendajes
Valigetta di plastica per sega per gessi
